



## **FRIDGE-FREEZER**

### **User's Guide**

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

## **ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ**

### **Οδηγίες Χρήσεως**

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο και φροντίστε να τις έχετε διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.

## Πίνακας Περιεχομένων

<b>Εισαγωγή</b>	Καταχώριση	22
	Σημαντική Οδηγία Ασφάλειας	22
	Προσδιορισμός Τμημάτων	27
<b>Εγκατάσταση</b>	Εγκατάσταση	28
	Εκκίνηση	28
<b>Λειτουργία</b>	Έλεγχος Θερμοκρασίας	29
	Διακοπές	30
	Super Freezer	30
	Κινητό Καλάθι	30
	Αυτοέλεγχος	31
	Ηχητικό Σήμα Πόρτας	31
	Παραγωγή Πάγου	31
	Απόψυξη	31
<b>Υπόδειξη Για Την Αποθήκευση Τροφίμων</b>	Αποθήκευση Τροφίμων	32
<b>Φροντίδα και Συντήρηση</b>	Γενικές Πληροφορίες	34
	Αντικατάσταση Λυχνίας	35
	Αναστροφή Πορτών	35
	Καθαρισμός	36
<b>Επίλυση Προβλημάτων</b>	Επίλυση Προβλημάτων	37

## Εισαγωγή

## Καταχώριση

Το μοντέλο και ο σειριακός αριθμός βρίσκονται στο πίσω μέρος της μονάδας. Ο αριθμός αυτός είναι μοναδικός για τη συγκεκριμένη μονάδα και μη διαθέσιμος σε τρίτους. Θα πρέπει να καταγράψετε τις πληροφορίες που ζητούνται στο τμήμα που ακολουθεί και να διατηρείτε αυτόν τον οδηγό ως μόνιμο αρχείο της αγοράς σας. Συρράψτε την απόδειξή σας σε αυτό το σημείο.

Ημερομηνία Αγοράς : \_\_\_\_\_  
 Αντιπρόσωπος από τον οποίο έγινε η Αγορά : \_\_\_\_\_  
 Διεύθυνση Αντιπροσώπου : \_\_\_\_\_  
 Αρ. Τηλεφώνου Αντιπροσώπου : \_\_\_\_\_  
 Αρ. Μοντέλου : \_\_\_\_\_  
 Σειριακός Αριθμός : \_\_\_\_\_

## Σημαντική Οδηγία Ασφάλειας

Προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, φθοράς στον εξοπλισμό ή ακατάλληλης χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες ασφάλειας. (Αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες ιδιοκτήτη, παρακαλούμε διατηρήστε τις σε ασφαλή θέση προκειμένου να ανατρέχετε σε αυτές). Θυμηθείτε να τις μεταβιβάζετε σε οποιονδήποτε επόμενο ιδιοκτήτη.



Προειδοποίηση

Υποδεικνύει την ύπαρξη κινδύνου πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού



Προσοχή

Υποδεικνύει την ύπαρξη κινδύνου προσωπικού τραυματισμού ή υλικής φθοράς.

## Μέτρα προφύλαξης

### ▲ Προειδοποίηση

ΣΠριν από τη χρήση του, το ψυγείο-κατάψυξη θα πρέπει να εγκαθίσταται και να τοποθετείται σωστά σύμφωνα με τις Οδηγίες Εγκατάστασης.

ΣΠοτέ να μη βγάξετε το ψυγείο από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Πάντα να πιάνετε το φιν και να τραβάτε ίσια προς τα έξω.

ΣΚατά τη μετακίνηση της συσκευής μακριά από τον τοίχο, να προσέχετε ώστε η μετακίνηση να μη μαγκώνεται ή φθείρεται το καλώδιο τροφοδοσίας με οποιονδήποτε τρόπο.

ΣΑφού το ψυγείο-κατάψυξη τεθεί σε λειτουργία, να μην αγγίζετε τις ψυχρές επιφάνειες στο διαμέρισμα κατάψυξης, ιδιαίτερα όταν τα χέρια σας είναι υγρά ή βρεγμένα. Το δέρμα σας θα μπορούσε να κολλήσει σε αυτές τις εξαιρετικά ψυχρές επιφάνειες.

ΣΠριν καθαρίσετε το ψυγείο-κατάψυξη, να το βγάξετε από την πρίζα. Ποτέ να μην προκαλείτε φθορά, κάμπτεται έντονα, τραβάτε ή συστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσία καθώς η φθορά του θα μπορούσε να οδηγήσει σε κίνδυνο εκδήλωσης φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ποτέ να μην τοποθετείτε γυάλινα αντικείμενα στην κατάψυξη καθώς κατά την ψύξη του περιεχομένου τους αυτά είναι δυνατόν να σπάσουν.

**ΣΜην ψεκάξετε νερό απευθείας στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του ψυγείου/ κατάψυξης.**

Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή φωτιάς.

**ΣΜην βάζετε το φιν στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.**

Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

**ΣΜην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα νερό πάνω στην επιφάνεια της συσκευής.**

Σε περίπτωση που το νερό χυθεί σε οποιοδήποτε από τα ηλεκτρικά μέρη, μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

**ΣΜην εγκαθιστάτε το ψυγείο/ κατάψυξη σε χώρο με υγρασία, όπου θα μπορούσε να πιτσιλιστεί με νερό.**

Η ακατάλληλη μόνωση των ηλεκτρικών μερών θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

## Σημαντική Οδηγία Ασφάλειας

**ΣΜην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή.**

Μπορεί να προκληθεί φωτιά ή μη φυσιολογική λειτουργία, που θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό.

**ΣΤραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε την εσωτερική λυχνία του ψυγείου.**

Σε διαφορετική περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**ΣΑν είναι δυνατόν, συνδέστε το ψυγείο-κατάψυξη σε χωριστή θέση ρευματοληψίας προκειμένου να αποτραπεί η πρόκληση υπερφόρτωσης σε αυτήν ή σε άλλες οικιακές συσκευές.**

**Μην τροποποιείτε ή μην επεκτείνεται το μήκος του ηλεκτρικού καλωδίου**

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή φωτιά.



**Προσβασιμότητα του φρις**

Το φρις τροφοδοσίας του ψυγείο-κατάψυξης θα πρέπει να τοποθετείται σε θέση που παρέχει εύκολη πρόσβαση για γρήγορη αποσύνδεση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

**Αντικατάσταση καλωδίου τροφοδοσίας**

Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, η αντικατάστασή του θα πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή ή τον αντίστοιχο αντιπρόσωπο επισκευών ή άλλο άτομο αντίστοιχων προσόντων, προκειμένου να αποτρέπονται πιθανοί κίνδυνοι.

**Κίνδυνος**

Κίνδυνος παγίδευσης παιδιού.

Πριν από τη διάθεσή του παλιού ψυγείου ή καταψύκτη σας: Βγάλτε τις πόρτες. Αφήστε τα ράφια στη θέση τους ώστε να μην μπορούν να μπουν παιδιά στο εσωτερικό του ψυγείου.

**Μην αποθηκεύετε**

Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλους εύφλεκτους ατμούς και υγρά στην περιοχή αυτής ή άλλων συσκευών.

**Γείωση**

Σε περίπτωση ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξία παρέχοντας έναν αγωγό διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα. Προκειμένου να αποτρέψετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας, η συσκευή αυτή θα πρέπει να είναι γειωμένη. Η ακατάλληλη χρήση του φρις γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Σε περίπτωση που οι οδηγίες γείωσης δεν σας είναι πλήρως κατανοητές, ή αν έχετε αμφιβολίες για το κατά πόσο η συσκευή είναι κατάλληλα γειωμένη, συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό επισκευής.

## Σημαντική Οδηγία Ασφάλειας

### ▲ Κίνδυνος

- ▲ Φροντίστε να μη φράζονται ή εμποδίζονται τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα ή το εσωτερικό της συσκευής.
- ▲ Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα επιτάχυνσης της διαδικασίας απόψυξης, εκτός από εκείνα που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- ▲ Μην προκαλείτε φθορά στο κύκλωμα ψύξης.
- ▲ Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των διαμερισμάτων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός και αν είναι του τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- ▲ Το αέριο ψύξης και μόνωσης που διοχετεύεται στη συσκευή απαιτεί ειδικές διαδικασίες διάθεσης. Κατά τη διάθεση, παρακαλούμε συμβουλευτείτε κάποιον αντιπρόσωπο επισκευής ή άλλο άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.



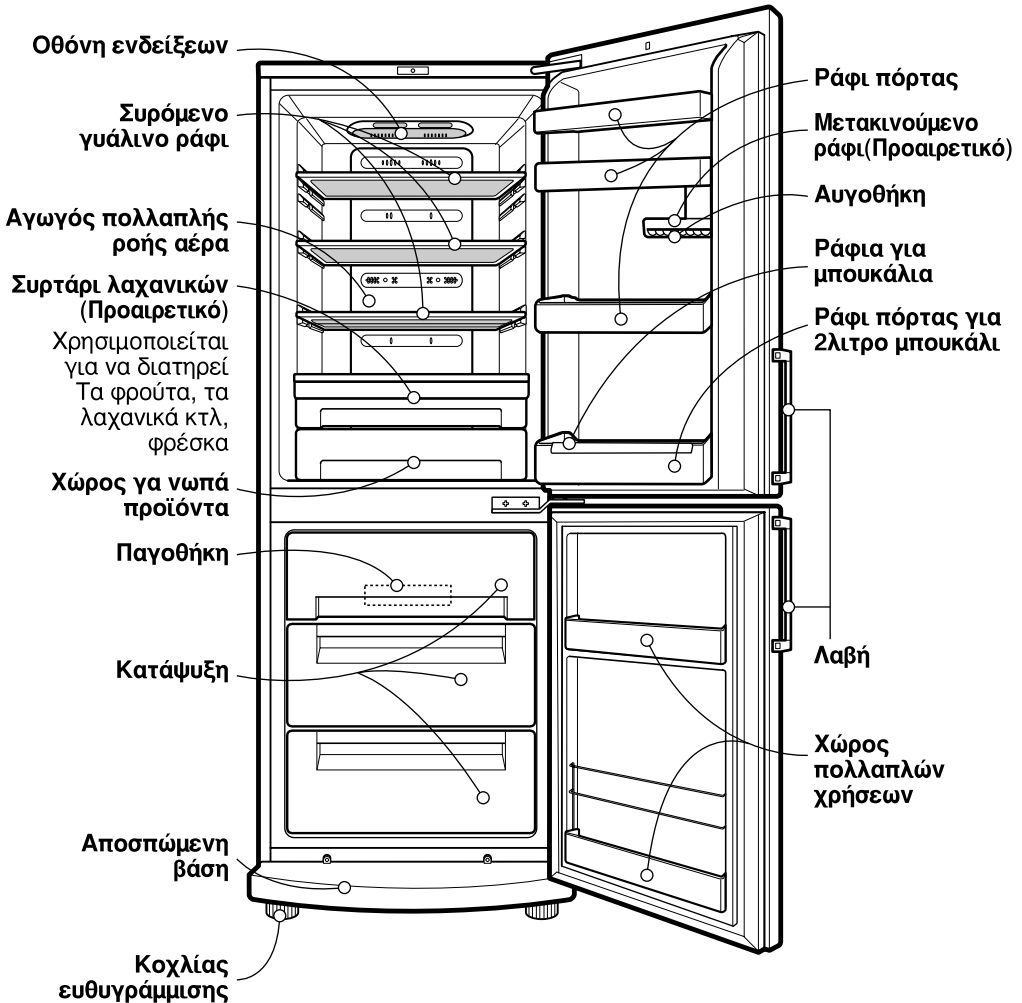
**Η συσκευή περιέχει μικρή ποσότητα ψυκτικού ισοβουτανίου (R600a), φυσικού αερίου υψηλού βαθμού συμβατότητας με το περιβάλλον, το οποίο είναι επίσης εύφλεκτο. Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής θα πρέπει να λαμβάνεται φροντίδα ώστε να μην προκαλείται φθορά σε οποιοδήποτε τμήμα του κυκλώματος ψύξης. Η εκτόξευση ψυκτικού από τις σωληνώσεις θα μπορούσε να προκαλέσει ανάφλεξη ή τραυματισμό στο μάτι. Σε περίπτωση που διαπιστώνεται κάποια διαρροή, αποφύγετε την εμφάνιση οποιασδήποτε γυμνής φλόγας ή πιθανών πηγών ανάφλεξης και αερίστε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή για αρκετά λεπτά. Προκειμένου να αποφύγετε τη δημιουργία μίγματος εύφλεκτων αερίων σε περίπτωση που εκδηλώνεται διαρροή στο κύκλωμα ψύξης, το μέγεθος του δωματίου στο οποίο εγκαθίσταται η συσκευή θα πρέπει να καθορίζεται βάσει της ποσότητας του χρησιμοποιούμενου ψυκτικού. Το δωμάτιο θα πρέπει να έχει μέγεθος 1m<sup>2</sup> για κάθε 8g ψυκτικού R600a στο εσωτερικό της συσκευής. Η ποσότητα ψυκτικού στη συγκεκριμένη συσκευή σας υποδεικνύεται στην πλακέτα ταυτότητας στο εσωτερικό της συσκευής. Ποτέ να μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που παρουσιάζει σημάδια φθοράς. Αν έχετε αμφιβολία, συμβουλευτείτε τον οικείο αντιπρόσωπο.**

## Σημαντική Οδηγία Ασφάλειας

### ▲ Προσοχή

- Σ **Αν ο επίτοιχος ρευματοδότης είναι χαλαρός, μην εισάγετε το φις τροφοδοσίας.**  
Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Σ **Ποτέ να μη βγάξετε το ψυγείο από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πάντα να πίνετε το φις και να τραβάτε ίσια προς τα έξω.**  
Είναι δυνατόν να αποσυνδέσετε κάποιο σύρμα και να προκαλέσετε βραχυκύκλωμα.
- Σ **Μη χρησιμοποιείτε υγρό ή βρεγμένο πανί κατά τον καθαρισμό του φις. Αφαιρέστε οποιαδήποτε ξένη ύλη από τους πείρους του φις τροφοδοσίας.**  
Σε διαφορετική περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος φωτιάς.
- Σ **Μη βάζετε τα χέρια σας στο κάτω μέρος της συσκευής.**  
Οποιοσδήποτε αιχμηρές ακμές θα μπορούσαν να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό.
- Σ **Μετά την αποσύνδεση της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον πέντε λεπτά πριν τη συνδέσετε και πάλι στον επίτοιχο ρευματοδότη.**  
Η μη κανονική λειτουργία της κατάψυξης μπορεί να προκαλέσει υλική ζημιά.
- Σ **Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.**  
Οποιαδήποτε φθορά στη μόνωση θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Σ **Μην επιτρέπετε σε παιδιά να αγγίζουν ή να παίζουν με τον πίνακα ελέγχου στον μπροστινό μέρος της συσκευής.**
- Σ **Το ψυκτικό που χρησιμοποιείται στο ψυγείο/ κατάψυξη και τα αέρια στο υλικό της μόνωσης απαιτούν ειδικές διαδικασίες διάθεσης.**  
Εξασφαλίστε ότι πριν από τη διάθεση δεν έχει προκληθεί καμία φθορά στις σωληνώσεις που βρίσκονται στο πίσω μέρος των συσκευών.

## Προσδιορισμός Τμημάτων

**Παρατήρηση**

Αν διαπιστώσετε ότι ορισμένα τμήματα λείπουν από τη δική σας μονάδα, πιθανόν να πρόκειται για τμήματα που χρησιμοποιούνται μόνο σε άλλα μοντέλα.



## Εγκατάσταση

1. Επιλέξτε μία καλή θέση.  
Τοποθετήστε το ψυγείο-κατάψυξη σας σε σημείο όπου θα εξασφαλίζεται η εύκολη χρήση του.
2. Αποφύγετε την τοποθέτηση της μονάδας κοντά σε θερμές πηγές, άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή υγρασία.
3. Γύρω από το ψυγείο-κατάψυξη σας θα πρέπει να υπάρχει κατάλληλη κυκλοφορία αέρα προκειμένου να διατηρείται η αποδοτική λειτουργία του. Αν το ψυγείο-κατάψυξη σας είναι τοποθετημένο σε μία εσοχή του τοίχου, αφήστε περιθώριο τουλάχιστον 2 ιντσών (5 cm) στο πάνω μέρος.
4. Προκειμένου να αποφύγετε τους κραδασμούς, η μονάδα θα πρέπει να είναι κατάλληλα οριζοντιωμένη. Αν απαιτείται, ρυθμίστε τους κοχλίες ισοστάθμισης προκειμένου να αντισταθμίσετε υψομετρικές διαφορές στο δάπεδο. Το μπροστινό μέρος θα πρέπει να είναι ελαφρώς υψηλότερα από το πίσω μέρος προκειμένου να υποβοηθείται το κλείσιμο της πόρτας. Οι κοχλίες ισοστάθμισης μπορούν να στραφούν εύκολα γέροντας ελαφρώς το θάλαμο. Στρίψτε τους κοχλίες ισοστάθμισης με αντί-ωρολογιακή φορά (  ) προκειμένου να ανυψώσετε τη μονάδα, ωρολογιακή (  ) προκειμένου να την ταπεινώσετε.
5. Καθαρίστε πλήρως το ψυγείο-κατάψυξη σας και σκουπίστε όλη τη σκόνη που συσσωρεύεται κατά τη διάρκεια της αποστολής.
6. Εγκαταστήστε τα εξαρτήματα όπως για παράδειγμα την παγοθήκη, κτλ., στις κατάλληλες θέσεις τους. Αυτά βρίσκονται συσκευασμένα μαζί προκειμένου να αποτρέπεται πιθανή φθορά τους κατά τη διάρκεια της αποστολής.
7. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) στο ρευματοδότη. Μη συνδέεται στον ίδιο ρευματοδότη περισσότερες από μία συσκευές.

## Εκκίνηση

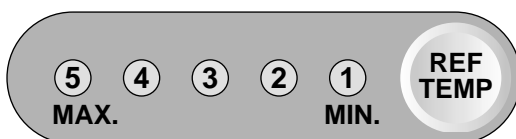
Μετά την εγκατάσταση του ψυγείο-κατάψυξης σας, αφήστε να περάσουν 2-3 ώρες μέχρι να σταθεροποιηθεί σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας πριν το γεμίσετε με φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα. Αν έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας, πριν από την επανενεργοποίηση αφήστε να περάσουν 5 λεπτά. Το ψυγείο-κατάψυξη σας είναι πλέον έτοιμο για χρήση.

## Έλεγχος Θερμοκρασίας

ΣΤο ψυγείο-κατάψυξη σας διαθέτει δύο ελέγχους που σας επιτρέπουν να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία στα διαμερίσματα του ψυγείου και της κατάψυξης. Οι έλεγχοι αυτοί βρίσκονται στην κορυφή του ψυγείου-κατάψυξης.

### Ψυγείο

ΣΑρχικά, ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας (TEMP CONTROL) στο "3". Στη συνέχεια, προσαρμόστε τη θερμοκρασία του διαμερίσματος σύμφωνα με τις επιθυμίες σας.

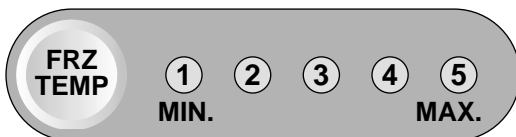


ΣΠατώντας το κουμπί REF.TEMP (Θερμοκρασίας Ψυγείου), μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του Ψυγείου όπως υποδεικνύεται από τον αριθμό των λυχνιών που ενεργοποιούνται. (η ρύθμιση αποτελείται από πέντε βήματα. Πέντε αναμμένες λυχνίες αντιστοιχούν στην πιο κρύα θερμοκρασία).

ΣΚατά την εκκίνηση του Ψυγείου-Κατάψυξης ή τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα, η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα στο "3".

### Κατάψυξη

ΣΑρχικά, ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας (TEMP CONTROL) στο "3". Στη συνέχεια, προσαρμόστε τη θερμοκρασία του διαμερίσματος σύμφωνα με τις επιθυμίες σας.



ΣΠατώντας το κουμπί FRZ.TEMP (Θερμοκρασίας Κατάψυξης), μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της Κατάψυξης όπως υποδεικνύεται από τον αριθμό των λυχνιών που ενεργοποιούνται. (η ρύθμιση αποτελείται από πέντε βήματα. Πέντε αναμμένες λυχνίες αντιστοιχούν στην πιο κρύα θερμοκρασία).

ΣΚατά την εκκίνηση του Ψυγείου-Κατάψυξης ή τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα, η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα στο "3".

## Διακοπές

ΣΗ λειτουργία αυτή κάνει το ψυγείο-κατάψυξη να λειτουργεί σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας, πράγμα που είναι χρήσιμο όταν λείπετε από το σπίτι για διακοπές, μειώνοντας την κατανάλωση ενέργειας στο μέγιστο δυνατό βαθμό. Το πάτημα του κουμπιού "VACATION" προκαλεί την έναρξη της λειτουργίας με τη λυχνία να είναι αναμμένη, ενώ το πάτημά του και πάλι προκαλεί τη διακοπή της λειτουργίας.



## Super Freezer

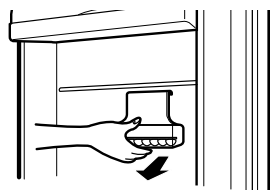
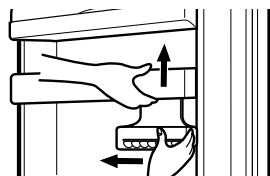
ΣΗ λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται όταν θέλετε να ψύξετε τρόφιμα γρήγορα. Πατήστε το κουμπί SUPER FRZ (Super Freezer) μία φορά και θα ξεκινήσει η λειτουργία ταχείας ψύξης με τη λυχνία να είναι αναμμένη.



ΣΗ λειτουργία Super Freeze διαρκεί περίπου 3 ώρες. Όταν λήγει αυτή η περίοδος, η λειτουργία επανέρχεται αυτόματα σε κανονική κατάσταση. Αν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης, πατήστε το κουμπί SUPER FRZ ακόμα μία φορά. Η λυχνία θα σβήσει και η λειτουργία Super Freeze θα τερματιστεί, ενώ η κατάψυξη θα επανέλθει σε κατάσταση κανονικής λειτουργίας.

## Κινητό Καλάθι

1. Η θέση αυτού του Καλαθιού Πόρτας μπορεί να αλλάξει πλευρά με ολίσθηση προς τα δεξιά ή τα αριστερά.
2. Προκειμένου να αφαιρέσετε το Κινητό Καλάθι, αφαιρέστε αρχικά την πόρτα του καλαθιού από το μπροστινό μέρος του κινητού καλαθιού και ανασηκώστε μέχρις ότου η βάση του καλαθιού να ξεκουμπώσει, στη συνέχεια τραβήξτε προς τα έξω.
3. Προκειμένου να αντικαταστήσετε το Κινητό Καλάθι, σύρετέ το πάνω από την επιθυμητή αυλάκωση υποστήριξης και σπρώξτε σταθερά προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Αντικαταστήστε το καλάθι του μπροστινού κινητού καλαθιού.



### Παρατήρηση

Όταν μετακινείτε το καλάθι, είναι καλύτερο να σπρώχνετε τη βάση του καλαθιού (όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο).

## Αυτοέλεγχος

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να πραγματοποιείτε έλεγχο για τυχόν προβλήματα λειτουργίας. Αν νομίζετε ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το ψυγείο-κατάψυξή σας, πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας:

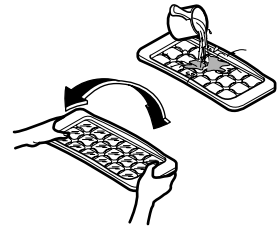
- Αν οι ενδεικτικές λυχνίες κινούνται πάνω ή κάτω, τότε δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα με το ψυγείο-κατάψυξή σας.
- Αν οι ενδεικτικές λυχνίες δεν κινούνται πάνω ή κάτω, τότε παρακαλούμε αφήστε το ψυγείο συνδεδεμένο και καλέστε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο συντήρησης.

## Ηχητικό Σήμα Πόρτας

Όταν η πόρτα του ψυγείου έχει μείνει ανοικτή για ορισμένο χρονικό διάστημα, αναπαράγεται ένα ηχητικό σήμα.

## Παραγωγή Πάγου

ΣΓια να φτιάξετε παγάκια, συμπληρώστε την παγοθήκη μέχρι την ενδεικνυόμενη στάθμη νερού και βάλτε την στην κατάψυξη.



ΣΑν θέλετε να φτιάξετε παγάκια γρήγορα, πατήστε το κουμπί "SUPER FRZ.".

ΣΓια να βγάλετε τα παγάκια, κρατήστε την παγοθήκη από τα άκρα της και στρέψτε την ελαφρά με αντίθετη φορά σε κάθε άκρο.

## Υπόδειξη

Για να αφαιρέσετε παγάκια με ευκολία, πριν στρέψετε τα άκρα της παγοθήκης, βάλτε την παγοθήκη κάτω από τρεχούμενο νερό.

## Απόψυξη

Η απόψυξη λαμβάνει χώρα αυτόματα. Το νερό της απόψυξης ρέει προς κάτω στο δίσκο εξάτμισης και εξατμίζεται αυτόματα.

## Αποθήκευση Τροφίμων

### ▲ Προσοχή

ΣΜην αποθηκεύετε τρόφιμα που είναι δυνατόν να αλλοιωθούν εύκολα υπό συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας, όπως για παράδειγμα η μπανάνα ή το πεπόνι.

ΣΠριν αποθηκεύσετε ζεστό φαγητό, να το αφήνετε να κρυώσει. Η τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο ψυγείο-κατάψυξη θα μπορούσε να προκαλέσει την αλλοίωση άλλων τροφίμων και να οδηγήσει σε υψηλότερους λογαριασμούς ηλεκτρικού ρεύματος.

ΣΚατά την αποθήκευση των τροφίμων, να χρησιμοποιείται δοχεία με κάλυμμα. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η εξάτμιση της υγρασίας με αποτέλεσμα να διατηρείται η γεύση και τα θρεπτικά συστατικά των τροφίμων.

ΣΝα μην καλύπτετε τις οπές αερισμού με τρόφιμα. Η ομαλή κυκλοφορία του ψυχρού αέρα διατηρεί ομοιόμορφη τη θερμοκρασία του ψυγείου-κατάψυξης.

ΣΝα μην ανοίγετε την πόρτα συχνά. Το άνοιγμα της πόρτα επιτρέπει την είσοδο θερμού αέρα στο ψυγείο-κατάψυξη, και προκαλεί την άνοδο της θερμοκρασίας.

ΣΠοτέ να μην αποθηκεύετε πάρα πολλά τρόφιμα στη σχάρα της πόρτας καθώς κάτι τέτοιο θα μπορούσε να εμποδίζει το καλό κλείσιμο της πόρτας.

ΣΝα μην αποθηκεύετε φιάλες στο διαμέρισμα της κατάψυξης – υπάρχει κίνδυνος να σπάσουν κατά την ψύξη τους.

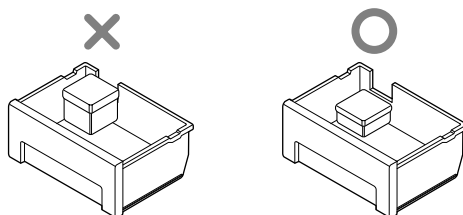
ΣΜην ψύχετε φαγητό που έχει προηγούμενων αποψυχθεί. Αυτό προκαλεί απώλεια γεύσης και θρεπτικότητας.

ΣΝα μην αποθηκεύετε στο ψυγείο φαρμακευτικά προϊόντα, υλικά επιστημονικής φύσης ή άλλα προϊόντα με ευαισθησία στη θερμοκρασία. Προϊόντα που απαιτούν αυστηρό έλεγχο θερμοκρασίας δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται στο ψυγείο.

ΣΤο Καλάθι της Πόρτας της Κατάψυξης, που υποδεικνύεται από το σύμβολο (✖ ✖) είναι το διαμέρισμα των  $-12^{\circ}\text{C}$ , το οποίο είναι κατάλληλο για τη βραχυπρόθεσμη αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.

ΣΑν θέλετε να κάνετε γρήγορη κατάψυξη καινούργιων τροφίμων, βάλτε τα στο μεσαίο συρτάρι του διαμερίσματος της κατάψυξης, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί Super Freezer.

ΣΜην πιέζετε την οπή εξαερισμού του επάνω συρταριού του καταψύκτη. Υπάρχει πιθανότητα να μειωθεί η απόδοση του καταψύκτη.



## Παρατήρηση

Αν το ψυγείο-κατάψυξη βρίσκεται σε ζεστό, υγρό χώρο, να ανοίγετε συχνά την πόρτα του και να αποθηκεύετε όσο το δυνατόν περισσότερα λαχανικά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση υγρασίας στο εσωτερικό του ψυγείου, η οποία όπως δεν έχει καμία επίδραση στην απόδοσή του. Αφαιρέστε την υγρασία με ξεσκονόπανο που δεν είναι διαποτισμένο με οποιαδήποτε ουσία.

## Γενικές Πληροφορίες

### Διακοπή Ηλεκτρικού Ρεύματος

ΣΗ διακοπή της τροφοδοσίας για διάστημα 1-2 ωρών δεν προκαλεί αλλοίωση στα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα. Προσπαθήστε να αποφεύγετε το πολύ συχνό άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

### Μετακόμιση

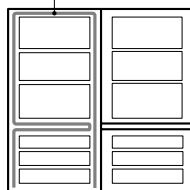
ΣΒγάλτε τα τρόφιμα από το ψυγείο-κατάψυξη και στερεώστε τα χαλαρά τμήματα με ταινία.

ΣΠριν μετακινήσετε το ψυγείο-κατάψυξη, στρίψτε τους κοχλίες ισοστάθμισης μέχρι να τερματίσουν. Διαφορετικά, ο κοχλίας θα μπορούσε να προκαλέσει εκδορές στο δάπεδο, ή η μετακίνηση του ψυγείου να μην είναι δυνατή.

### Σωλήνας Προστασίας Έναντι Συμπύκνωσης

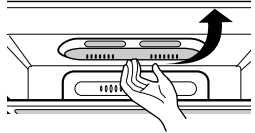
ΣΟ σωλήνας Προστασίας Έναντι Συμπύκνωσης εγκαθίσταται γύρω από την μπροστινή πλευρά του ψυγείου-κατάψυξης καθώς επίσης και στη διαχωριστική επιφάνεια μεταξύ του διαμερίσματος του ψυγείου και της κατάψυξης, προκειμένου να αποτρέπει την εμφάνιση υγρασίας.

### Σωλήνας Προστασίας Έναντι Συμπύκνωσης



ΣΕιδικότερα μετά από την εγκατάσταση ή όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, το ψυγείο-κατάψυξη μπορεί να είναι αρκετά ζεστό, πράγμα που είναι εντελώς φυσιολογικό.

## Αντικατάσταση Λυχνίας

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της εσωτερικής λυχνίας τραβώντας το προς τα κάτω ενώ τραβάτε την πίσω προεξοχή της. 
3. Αφαιρέστε το λαμπτήρα στρέφοντάς τον με αντί-ωρολογιακή φορά και αντικαταστήστε τον με έναν καινούργιο.
4. Συναρμολογήστε ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά από εκείνη της αποσυναρμολόγησης. Ο λαμπτήρας αντικατάστασης θα πρέπει να έχει τις ίδιες προδιαγραφές με τον αρχικό.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Σθα πρέπει να ελέγχετε τον ΔΑΚΤΥΛΙΟ-Ο ο οποίος είναι φτιαγμένος από καουτσούκ και αποτρέπει τη δημιουργία ηλεκτρικού σπινθήρα.

ΣΜην αγγίζετε τον λαμπτήρα αν έχει παραμείνει αναμμένος για μεγάλο διάστημα χρόνου. Μπορεί να είναι πολύ ζεστός.

### Παρατήρηση

ΣΗ μέγιστη ισχύς του λαμπτήρα είναι 30W.

ΣΟ λαμπτήρας θα παραμένει αναμμένος για 7 λεπτά όταν η πόρτα έχει μείνει ανοικτή.

## Αντιστροφή Ανοίγματος Πορτών

ΣΤο ψυγείο-κατάψυξή σας έχει σχεδιαστεί με δυνατότητα αντιστροφής της φοράς ανοίγματος των πορτών, έτσι ώστε αυτές να μπορούν να ανοίγουν είτε προς τα αριστερά είτε προς τα δεξιά για να ταιριάζουν με τη διάταξη της κουζίνας σας.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Παρόλα αυτά, όταν θέλετε να αντιστρέψετε τις πόρτες, θα πρέπει να καλείτε τεχνικό επισκευής.



## Καθαρισμός

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από το ρεύμα.

### ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Καθαρίστε το εξωτερικό του ψυγείου-κατάψυξης με μαλακό πανί βρεγμένο με ζεστό νερό ή καθαριστικό υγρό. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό, βεβαιωθείτε ότι το σκουπίζετε με καθαρό υγρό πανί.

### ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

Όπως και παραπάνω.

### Μετά τον Καθαρισμό

Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει φθαρεί και ότι το φινιρίσμα δεν έχει υπερθερμανθεί, καθώς επίσης και ότι έχει εισαχθεί καλά στην πρίζα.

### ⚠ Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι στεγνώνετε τη συσκευή με πανί μετά το πλύσιμό της με νερό. Μην χρησιμοποιείται στιλβωτικό υγρό, πετρέλαιο, βενζίνη, νέφτι, υδροχλωρικό οξύ, βραστό νερό, σκληρή βούρτσα, κτλ., καθώς όλα αυτά είναι δυνατόν να προκαλέσουν φθορά σε τμήματα του ψυγείου-κατάψυξης.

**Πριν καλέσετε κάποιον για επισκευή, ελέγξτε αυτόν τον κατάλογο. Μπορεί να εξοικονομήσετε και χρόνο και έξοδα.**

**Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει συχνά συμπτώματα τα οποία δεν αποτελούν αποτέλεσμα ελαττωματικής εργασίας ή υλικών της συσκευής.**

## Πρόβλημα

**Το Ψυγείο-Κατάψυξη δε λειτουργεί**

## Πιθανές Αιτίες

ΣΜπορεί να έχει αποσυνδεθεί το φως από την ηλεκτρική παροχή.

Βάλτε το στη θέση του με ασφάλεια.

ΣΈχει καεί η ασφάλεια της εγκατάστασης ή έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ασφαλείας.

Ελέγξτε και/ ή αντικαταστήστε την ασφάλεια και επαναφέρετε το διακόπτη ασφαλείας.

ΣΔιακοπή ηλεκτρικού ρεύματος.

Ελέγξτε τα φώτα του σπιτιού.

**Η Θερμοκρασία του Διαμερίσματος του Ψυγείου ή της Κατάψυξης είναι υψηλή.**

ΣΟ έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί στη σωστή θέση. Ανατρέξτε στο τμήμα Ελέγχου Θερμοκρασίας.

ΣΗ συσκευή έχει τοποθετηθεί κοντά σε πηγή θερμότητας.

ΣΖεστός καιρός – συχνό άνοιγμα της πόρτας.

ΣΗ πόρτα έχει μείνει ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΣΣυσκευασία κρατάει την πόρτα ανοιχτή ή φράζει τον αγωγό αερισμού στο διαμέρισμα της κατάψυξης.

**Κραδασμός ή Κροταλισμός ή Μη Φυσιολογικός Θόρυβος**

ΣΤο δάπεδο στο οποίο έχει εγκατασταθεί το ψυγείο-κατάψυξη μπορεί να είναι ανώμαλο ή το ψυγείο-κατάψυξη μπορεί να μην έχει σταθεροποιηθεί. Οριζοντιώστε το ψυγείο στρέφοντας τους κοχλίες ισοστάθμισης.

ΣΜη απαραίτητα αντικείμενα έχουν τοποθετηθεί στο πίσω μέρος του ψυγείου-κατάψυξης.

**Κρούστα ή Κρύσταλλοι Πάγου σε κατεψυγμένα τρόφιμα**

ΣΗ πόρτα μπορεί να έχει μείνει ανοιχτή ή υπάρχει συσκευασία που κρατάει την πόρτα ανοιχτή.

ΣΠολύ συχνό ή παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας.

ΣΗ ύπαρξη πάγου στο εσωτερικό της συσκευασίας τροφίμων είναι φυσιολογική.

**Σχηματισμός υγρασίας στην επιφάνεια του Θαλάμου**

ΣΤο φαινόμενο αυτό είναι πιθανό να συμβαίνει σε χώρους όπου υπάρχει υγρασία.

ΣΚουπίστε την υγρασία με μία στεγνή πετσέτα.

## Πρόβλημα

**Συγκέντρωση υγρασίας στο εσωτερικό**

**Το ψυγείο αναδίδει οσμή**

**Οι πόρτες δεν κλείνουν καλά**

**Ο εσωτερικός φωτισμός δε λειτουργεί**

## Πιθανές Αιτίες

ΣΠολύ συχνό ή παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας.

ΣΣε καιρικές συνθήκες που χαρακτηρίζονται από υγρασία, ο αέρας μεταφέρει υγρασία στο ψυγείο κατά το άνοιγμα των πορτών.

ΣΤα τρόφιμα με έντονη οσμή θα πρέπει να σκεπάζονται καλά ή να τυλίγονται.

ΣΕλέγξτε την πιθανότητα ύπαρξης αλλοιωμένων τροφίμων.

ΣΤο εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό.  
Ανατρέξτε στο τμήμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΣυσκευασία τροφίμων κρατάει την πόρτα ανοιχτή.

Μετακινήστε τις συσκευασίες που εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας.

ΣΤο ψυγείο-κατάψυξη δεν είναι οριζοντιωμένο.

Ρυθμίστε τους κοχλίες ισοστάθμισης.

ΣΤο δάπεδο στο οποίο έχει εγκατασταθεί το ψυγείο-κατάψυξη μπορεί να παρουσιάζει ανωμαλίες, ή το ψυγείο-κατάψυξη δεν έχει οριζοντιωθεί.

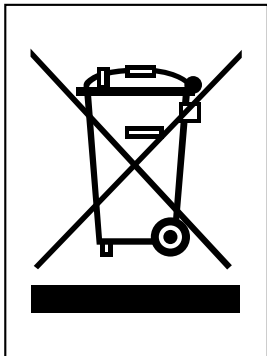
Ανυψώστε ελαφρά την μπροστινή πλευρά με τον κοχλία ισοστάθμισης.

ΣΔεν υπάρχει ρεύμα στο ρευματοδότη.

ΣΟ λαμπτήρας φωτισμού χρειάζεται αντικατάσταση.  
Ανατρέξτε στο τμήμα Αντικατάσταση Λυχνίας.

## Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάλαθου απορριμμάτων, τότε το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΟΚ.
2. Η απόρριψη όλων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν δημιουργηθεί είτε από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών ως προς το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.
4. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της παλιάς σας συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το μαγαζί από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.







---

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.  
<http://www.lge.com>